

مواد تدريب فريق الخبراء الاستشاريين-

تقارير التحديث لفترة السنتين

القيود والفجوات والاحتياجات المالية والفنية والمتعلقة ببناء القدرات

ذات الصلة



1. مقدمة

2. القيود والفجوات: تحديد الاحتياجات

3. العناصر التوجيهية لتوثيق العوائق/التحديات/العراقيل: الاحتياجات المالية والفنية وبناء القدرات

4. الخطوات الإضافية: الاحتياجات المالية والفنية وبناء القدرات

5. إعداد التقارير

□ تهدف هذه الوحدة إلى إمداد الأطراف غير المذكورين في الملحق (الأطراف غير المذكورين في الملحق (ابمعلومات حول:

□ الأدوات والأساليب لتطبيق أفضل الممارسات والدروس المستفادة من التجهيز وإعداد تقارير للتواصل القومية لتجهيز تقارير التحديثات لفترة السنتين.

□ وثائق وتقارير القيود والفجوات والاحتياجات المالية والفنية وبناء القدرات ذات الصلة في تجهيز تقارير التحديث لفترة السنتين وتقديمها وتنفيذ أنشطة تغير المناخ الواردة فيها؛

□ إعداد تقارير بالدعم المطلوب والمقدم بالإضافة إلى معلومات حول مستوى الدعم المقدم لأنشطة تغير المناخ الواردة في تقارير التحديثات لفترة السنتين.

□ **الفقرة 14.** يوفر الأطراف غير المذكورين في الملحق 1 معلومات محدثة حول الفجوات والاحتياجات المالية والفنية وبناء القدرات ذات الصلة.

□ **الفقرة 15.** يوفر أيضًا الأطراف غير المذكورين في الملحق 1 معلومات محدثة حول الفجوات والاحتياجات المالية والفنية وبناء القدرات ذات الصلة والدعم الفني المقدم من مرفق البيئة العالمي، والأطراف غير المذكورين في الملحق 2 من المعاهدة والأطراف الأخرى من الدول المتقدمة، وصندوق المناخ الأخضر والمؤسسات متعددة الأطراف للأنشطة التي تتعلق بتغير المناخ، بما في ذلك تجهيز تقرير التحديثات لفترة السنتين الحالي.

□ **الفقرة 16.** فيما يتعلق بتطوير التكنولوجيا ونقلها، يوفر الأطراف غير المذكورين في الملحق 1 معلومات حول احتياجات التكنولوجيا، التي يتعين تحديدها على المستوى القومي، وعلى دعم التكنولوجيا المقدم.

## 2.1 القيود والفجوات

تسري هذه النقاط على كل من تجهيز تقارير التحديثات لفترة السنين وتقديمها وعلى تنفيذ أنشطة تغير المناخ الواردة فيها.

### 1. تحديد الاحتياجات:

(a) قم بعمل جرد للموارد المالية والفنية والقدرات المطلوبة؛

(a) قم بعمل جرد للموارد المالية والفنية الموجودة والقدرات المتوفرة؛

(a) قارن بين (أ) و(ب) لتحديد الاحتياجات الإضافية.

2. حدد وصف العوائق/التحديات/العراقيل التي قد تحول دون تجهيز تقارير التحديثات لفترة السنين وتقديمها.



## 2.2 تحديد الاحتياجات: مقدمة

- سوف تعتمد احتياجات تجهيز تقارير التحديثات لفترة السنتين وتقديمها على ظروف الطرف:
- تتمتع الجداول المزودة بتوضيح للاحتياجات بالمرونة ويمكن تعديلها لخدمة متطلبات معينة؛
- يمكن للجداول أن تحتوي على معلومات عديدة ونصوص وصفية.
- من المهم تضمين معلومات حول فترة إعداد التقارير والتحقق لإجراء محاسبة مزدوجة
- وبحسب الخبرة، يمكن للطرف البدء بتحديد احتياجاته الفنية والانتهاء باحتياجاته المالية.



## 2.3 تحديد الاحتياجات: احتياجات الدعم الفني

تحديد احتياجات الدعم الفني بناءً على الدعم المطلوب والدعم المقدم لنشاط معين.

	الدعم الإضافي المطلوب (ج)	الدعم المقدم (ب)	الدعم الشامل المطلوب (أ)	الحالة (الجارية/ المخططة/ المكتملة)
النشاط 1				
النشاط 2				
النشاط 3				
النشاط (رقم)				



## 2.4 تحديد الاحتياجات: احتياجات دعم بناء القدرات

تحديد احتياجات دعم بناء القدرات الإضافية بناءً على بناء القدرات المطلوبة، وبناء القدرات المتوفرة، وبناء القدرات المقدمة لنشاط معين.

	الحالة (الجارية/ المخططة/ المكتملة)	الدعم الشامل المطلوب (أ)	الدعم المقدم (ب)	الدعم الإضافي المطلوب (ج)
النشاط 1				
النشاط 2				
النشاط 3				
النشاط (رقم)				



## 2.5 تحديد الاحتياجات: احتياجات الدعم المالي

تحديد احتياجات الدعم المالي بناءً على الدعم المالي الشامل المطلوب والدعم المالي المتوفر لنشاط معين.

	الدعم الإضافي المطلوب (ج)	الدعم المقدم (ب)	الدعم الشامل المطلوب (أ)	الحالة (الجارية/ المخططة/ المكتملة)
النشاط 1				
النشاط 2				
النشاط 3				
النشاط (رقم)				



## 3.1 العناصر التوجيهية العوائق/التحديات/العراقيل: المالية

- ❑ الصعوبات التي تتم مواجهتها أثناء الوصول إلى الموارد المالية والمساعدة الفنية وحشدها (على سبيل المثال، فهم متطلبات إعداد التقارير المالية حسب المانحين المختلفين ومستوى استخدام الأنظمة القومية في إعداد التقارير بواسطة المانحين؛
- ❑ تجميع ومطابقة معلومات حول الموارد المالية المتوفرة لتنفيذ الأنشطة والتدابير والبرامج التي تضم عدة استخدامات أو فوائد مشتركة لتغير المناخ؛
- ❑ مستوى الشفافية ذو الصلة بتمويل تغير المناخ، بما في ذلك عمليات التحويل غير المالية للتدريب والمساعدة الفنية؛
- ❑ القيود الفنية حول كيفية تجميع البيانات ومطابقتها وتخزينها حول تمويل تغير المناخ؛
- ❑ التحديات المؤسسية ذات الصلة بتنسيق تمويل تغير المناخ.



<b>Financial needs</b>			
	<b>Total financial resources required</b>	<b>Available funding</b>	<b>Additional funding requirements</b>
<b>Projects</b>	<b>(from modules I and II)</b>	<b>Existing projects</b>	<b>Proposed projects</b>
<b>Implementation details</b>		<b>Past and ongoing projects</b>	<b>Planned/proposed projects</b>
<b>Institutional arrangements</b>			

- الصعوبات التي تتم مواجهتها أثناء الوصول إلى الموارد الفنية وحشدها؛
- القيود ذات الصلة بتجميع ومطابقة وتصنيف وتوثيق وأرشفة المعلومات المتعلقة بالمساعدة الفنية المتوفرة لتنفيذ الأنشطة والتدابير والبرامج التي تضم عدة استخدامات أو فوائد مشتركة لتغير المناخ
- المعلومات حول المساعدة الفنية المتوفرة بطريقة تفصيلية
- التغييرات المؤسسية المتعلقة بتنسيق الدعم الفني

<b>Technical needs</b>			
	<b>Total financial resources required</b>	<b>Available funding</b>	<b>Additional funding requirements</b>
<b>Projects</b>	<b>(from modules I and II)</b>	<b>Existing projects</b>	<b>Proposed projects</b>
<b>Implementation details</b>		<b>Past and ongoing projects</b>	<b>Planned/proposed projects</b>
<b>Institutional arrangements</b>			

## 3.5 العناصر التوجيهية لتوثيق العوائق/التحديات/العراقيل: بناء القدرات

- الصعوبات التي تتم مواجهتها أثناء حشد والوصول إلى دعم بناء القدرات ذي الصلة ب:
  - توفر بناء القدرات الموجه بالطلب؛
  - نطاق التدريب ومدى عمقه.
  
- القيود ذات الصلة بتجميع ومطابقة وتصنيف وتوثيق وأرشفة المعلومات المتعلقة بدعم بناء القدرات المتوفرة لتنفيذ الأنشطة والتدابير والبرامج التي تضم عدة استخدامات أو فوائد مشتركة لتغير المناخ:
  - المعلومات حول دعم بناء القدرات المتوفرة بطريقة تفصيلية؛
  - التغييرات المؤسسية المتعلقة بتنسيق دعم بناء القدرات.
  
- التغييرات في تحسين القدرات والاحتفاظ بها.



### 3.6 ملخص احتياجات بناء القدرات والمتطلبات الإضافية

Capacity-building needs			
	Total financial resources required	Available funding	Additional funding requirements
Projects	(from modules I and II)	Existing projects	Proposed projects
Implementation details		Past and ongoing projects	Planned/proposed projects
Institutional arrangements			



## 3.7 ملخص الموارد المالية، ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات والدعم الفني المقدم

ملخص الموارد المالية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات والدعم الفني المقدم (جداول تقارير إضافية في مستند Word مرفق)

فترة التقارير:						
النوع		وصف الدعم، بما في ذلك الدولار الأمريكي (سعر الصرف)				المصادر الأخرى
		المصادر متعددة الأطراف	التمويل من الملحق 2 والأطراف الأخرى من الدول المتقدمة	مساهمة الطرف	المؤسسات المالية متعددة الأطراف، بما في ذلك بنوك التنمية الإقليمية	
تجهيز تقارير التحديثات لفترة السنتين	المالية					
	بناء القدرات					
	الدعم الفني					
	نقل التكنولوجيا					
أنشطة تغير المناخ الواردة في تقارير التحديثات لفترة السنتين	المالية					
	بناء القدرات					
	الدعم الفني					
	نقل التكنولوجيا					



- نطاق أنشطة بناء القدرات الحالية والشاملة؛
- عمل حصر للجهود المبذولة لتنفيذ أنشطة بناء القدرات وتنسيقها وتعزيز بقائها فيما يتعلق بتغير المناخ؛
- وصف كيفية تنفيذ أنشطة بناء القدرات عبر جميع المستويات.

- وصف حالة الأنشطة ومستوى المشاركة في، والترويج للتعاون بين الشمال والجنوب والجنوب والجنوب
- عمل قائمة حصر للعراقيل للتعاون بين الشمال والجنوب والجنوب والجنوب بالإضافة إلى الفجوات والتحديات
- سرد الاحتياجات والظروف الخاصة بالدولة التي قد تتطلب مشاركة إضافية للمعرفة والمعلومات حول الأنشطة الفنية والخاصة ببناء القدرات التي تم تسهيلها بواسطة الدول المتقدمة لتحقيق تنسيق أفضل وتعاون بين الشمال والجنوب والجنوب والجنوب
- سرد الاحتياجات والظروف الخاصة بالدولة التي تتطلب تعاوناً بين الشمال والجنوب و/أو الجنوب والجنوب لتعزيز تنفيذ أنشطة تغير المناخ

## 4.3 الخطوات الإضافية: إطار العمل المؤسسي

- وصف إطار العمل المؤسسي الحالي المستخدم في تنفيذ أنشطة تغير المناخ
- وصف إطارات العمل القانونية و/أو المؤسسية للدعم الفني ودعم بناء القدرات
- وصف الجهود الرامية إلى تقوية القدرات الفردية والجماعية لأصحاب المصلحة
- وصف الفجوات والاحتياجات والأولويات في الدعم الفني ودعم بناء القدرات



## 5.1 إعداد تقارير حول القيود والفجوات والاحتياجات المالية والفنية وبناء القدرات ذات الصلة

□ يمكن القيام بإعداد التقارير بعرض جدول المعلومات، وتمييز المسائل الأساسية ومناقشتها

□ يمكن أن يفصل التقرير، وأن يتضمن أمثلة للعديد من المصادر والأساليب المستخدمة وكيفية تفسير

### المعلومات

□ وهذا من شأنه تسهيل المقارنة بين فترات إعداد التقارير المختلفة ومساعدة القارئ في فهم المعلومات

التي يقدمها الطرف



- الجهود المبذولة لتنفيذ وتنسيق وتعزيز بقاء أنشطة بناء القدرات الموجزة في القرارات 2/CP.10 و 3/CP.10 و 2/CP.7 و 3/CP.7 و 1/CP.17 و 2/CP.17 و 13/CP.17 و 1/CP.18 و 21/CP.18 وتنفيذ أنشطة تغير المناخ
- الدعم المقدم لمعالجة احتياجات التكنولوجيا وبناء القدرات من خلال التعاون بين الشمال والجنوب والجنوب والجنوب
- القيود التي تتم مواجهتها، أثناء تسهيل ونشر تبادل المعلومات حول الأنشطة الفنية وأنشطة بناء القدرات التي تجريها الدول النامية
- التحديات التي تتم مواجهتها أثناء تعزيز تنسيق الأنشطة واستدامتها (بما في ذلك جهود آليات التنسيق القومي، ونقاط التركيز وكيانات التنسيق القومي) التي تتم ضمن إطار عمل تجهيز تقارير التحديثات لفترة السنتين وتنفيذ أنشطة تغير المناخ
- القيود التي تتم مواجهتها للتأكد من أن أنشطة بناء القدرات التي تمارس ضمن إطار العمل هذا تكون موجهة بواسطة الدولة ويتم تنفيذها بالأساس على مستوى الدولة

جمع وتبليغ المعلومات حول الدعم المقدم لمعالجة احتياجات التكنولوجيا.

احتياجات نقل التكنولوجيا		
	المشروعات الحالية/الجارية	المشروعات المقترحة
معلومات التكنولوجيا والفجوات المحددة في تقييمات احتياجات التكنولوجيا المتنوعة بما في ذلك احتياجات التكنولوجيا المحددة محلياً		
تفاصيل التنفيذ الحالي وإقامة بيئة تمكينية		
احتياجات بناء القدرات لنقل التكنولوجيا		
آليات نقل التكنولوجيا		

## 5.3 الاعتبارات الأساسية لاحتياجات التكنولوجيا ضمن إطار عمل التطوير ونقل التكنولوجيا (2)

الإبلاغ عن معلومات حول احتياجات التكنولوجيا المحددة قومياً ودعم التكنولوجيا المقدم

فترة التقارير:				
	الحالة (الجارية/ المخططة/ المكتملة)	الدعم الشامل المطلوب	الدعم المقدم	الدعم الإضافي المطلوب
النشاط 1				
النشاط 2				
النشاط (رقم)				

